

Mr. Daniel Brant (Committee Researcher): Can you give a specific example of what you are talking about?

• 2140

Mr. Hollends: There was a study done by an engineering consultant. First, there was a planning study done about eight years ago that looked at the population projections on this reserve. On this particular reserve the development was growing in two areas that were about four to five miles apart. There were two key cluster groups of housing. So the assessment at that point was that the most long-term economical or best solution for a water supply was to have two separate water pump houses, one at each housing cluster. That was followed up with a little more in-depth evaluation of these systems.

All of these were done by professional engineering people. They compared these two systems. Indian Affairs technical people, however, just unilaterally decided that a single system was the best option. They did not have any studies done to back that up, so there was no technical substantiation for it, but they made a unilateral decision on it.

Mr. Brant: Was it a decision based on money?

Mr. Hollends: It appears that way, yes.

Mr. Brant: Did they try to make—

Mr. Hollends: In the short term, in terms of initial capital, construction costs were cheaper to go with the alternative they were supporting. The long-term indicators are that a two-location system would be more economical because there were pumping costs and trucking. This community has a lot of water distribution by truck, so you're substantially reducing your trucking costs. As well, having two locations opens up the possibility of a pipe system at some point in time if housing is dense enough. That's what they went with, then foisted it off, so to speak, on extra haulage costs on . . .

Mr. Felix: That's what I was telling you this morning. When we hit a budget for a water-haul system, in the quarter of a year in a period of 15 months, the money runs out and the band has to carry the deficit right up to the end of the year.

At the same time, when we were talking about Sturgeon Lake, they have approximately 138 houses. The water there is 100% trucked. At the same time, they have to do the same thing with the sewers. It is spread out over 12 months. So you can imagine the wear and tear. In fact, the water haulers are changing their trucks every two years.

Mr. Brooke: I can give you another example of situations we have run into. I know that in other regions bands and tribal councils have gone into project management. As we understand the theory of project management, as it has been

M. Daniel Brant (attaché de recherche du Comité): Pourriez-vous nous citer un exemple précis?

M. Hollends: Eh bien, je vais vous citer le cas d'une étude effectuée par un ingénieur-conseil. D'abord, il y a eu l'étude préliminaire effectuée il y a environ huit ans et portant sur l'avenir démographique de notre réserve. On a déterminé deux pôles de développement situés à environ quatre ou cinq milles l'un de l'autre. Il y avait deux principales zones d'habitation. Il semblait donc qu'en matière d'adduction d'eau, la meilleure solution, c'est-à-dire la plus économique à long terme, serait la construction de deux stations de pompage, une dans chaque zone d'habitation. Cette étude a été suivie par une étude plus approfondie des divers systèmes envisagés.

Je précise que tout cela était le travail d'ingénieurs professionnels. Ils ont effectué une comparaison des deux systèmes. Mais, de manière tout à fait unilatérale, les techniciens des Affaires indiennes ont opté pour une seule station de pompage. Ils ne pouvaient citer aucune étude à l'appui de leurs décisions et ils n'ont donc pas vraiment fait valoir une argumentation technique. Cela ne les a pas empêchés de prendre une décision unilatérale à cet égard.

M. Brant: Se sont-ils fondés sur des considérations financières?

M. Hollends: Je pense que oui.

M. Brant: Ont-ils essayé de faire. . .

M. Hollends: Il est vrai qu'à court terme la construction d'une seule station de pompage, c'est-à-dire la solution retenue par le ministère, coûtait moins cher. Il semblerait, cependant, qu'à long terme, la double station de pompage se révélerait plus économique, car il faut tenir compte des frais de pompage et de transport par camion. Ici, une grande partie de l'eau est distribuée par camion, et la double station de pompage aurait permis de réduire considérablement les frais de transport. La construction de deux stations de pompage aurait également permis, le jour où la densité des constructions l'aurait justifié, d'installer un système de canalisations. Mais ils ont opté pour l'autre solution, faisant fi des coûts de transport par camion. . .

M. Felix: C'est bien ce que je vous disais ce matin. Des fois on épuise, avant la fin de l'année, le budget prévu pour le transport de l'eau, et ce poste restera déficitaire jusqu'au début de l'année suivante.

Prenons l'exemple de Sturgeon Lake et des quelque 138 maisons qui y sont installées. Là, toute l'eau de la communauté doit être transportée par camion. Il en va de même des eaux d'égout. Et ça, c'est toute l'année. Vous pouvez imaginer l'usure du matériel. D'ailleurs, c'est bien simple, les camions affectés au transport sont changés tous les deux ans.

M. Brooke: Je peux vous citer encore un autre exemple du genre de situation que nous avons rencontrée. Je sais que dans les autres régions, les bandes et les conseils de tribu se sont lancés dans la gestion de projets. Selon la théorie de la